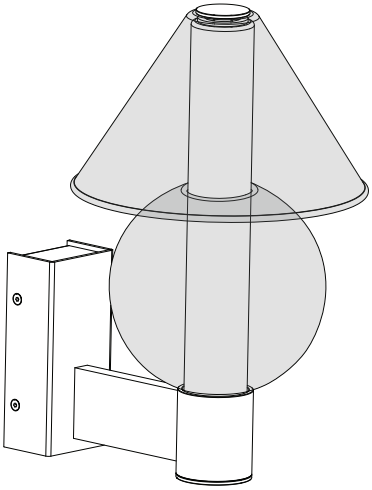
Fragile A1

Jaume Ramírez

marset



Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

ADVERTENCIAS

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante , su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

WARNING

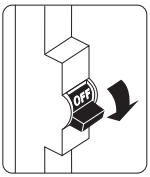
1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged,it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

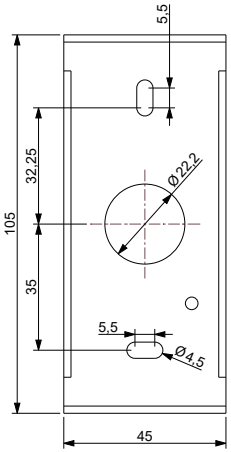
ATTENTION

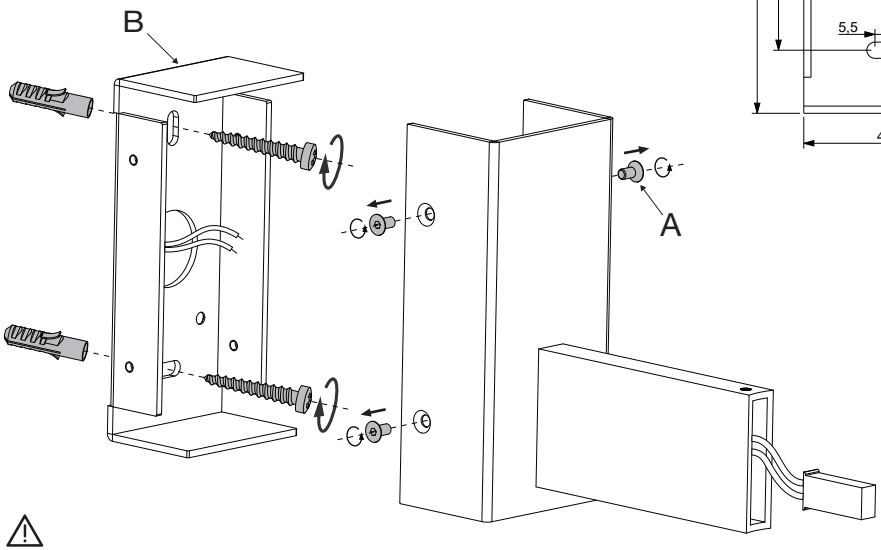
1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.







⚠

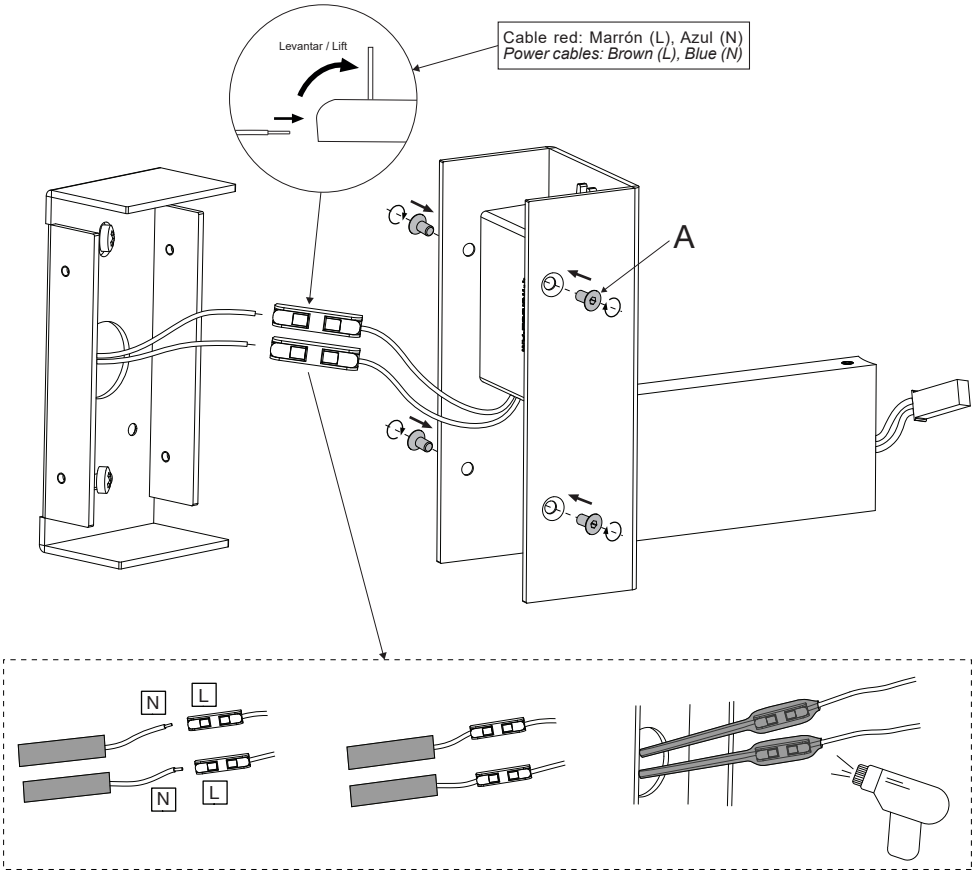
· Medidas en milímetros.
· Measurements in millimeters.
· Mesures en millimètres.
· Maße in Millimetern.

1.1. Desenroscar los tornillos laterales (A) y retirar la contraplaca (B).
1.2. Fijar la contraplaca (B) en la pared utilizando los tornillos y los tacos suministrados pasando los cables de red por el orificio.

1.1. Unscrew the side screws (A) and remove the counterplate (B).
1.2. Secure the backplate (B) to the wall using the screws and plugs provided, passing the mains cables through the hole.

1.1. Dévissez les vis latérales (A) et retirez la contre-plaque (B).
1.2. Fixez la contre-plaque (B) au mur à l'aide des vis et des chevilles fournies en faisant passer les câbles réseau par le trou.

1.1. Die seitlichen Schrauben (A) lösen und die Gegenplatte (B) entfernen.
1.2. Befestigen Sie die Gegenplatte (B) mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Wand und führen Sie dabei die Netzkabel durch die Öffnung.



2.1. Realizar las conexiones como se describe en el diagrama, protegiéndolas con el termoretráctil suministrado.
2.2. Volver a colocar la contraplaca y atornillar con los tornillos (A).

2.1. Make the connections as described in the diagram, protecting them with the supplied heat shrink.
2.2. Replace the backing plate and screw it in place with the screws (A).

2.1. Effectuer les connexions comme décrit dans le diagramme, en les protégeant avec la gaine thermorétractable fournie.
2.2. Remettre la contre-plaque en place et la visser à l'aide des vis (A).

2.1. Stellen Sie die Verbindungen wie in der Abbildung beschrieben her und schützen Sie sie mit dem mitgelieferten Schrumpfschlauch.
2.2. Die Gegenplatte wieder anbringen und mit den Schrauben (A) festschrauben.

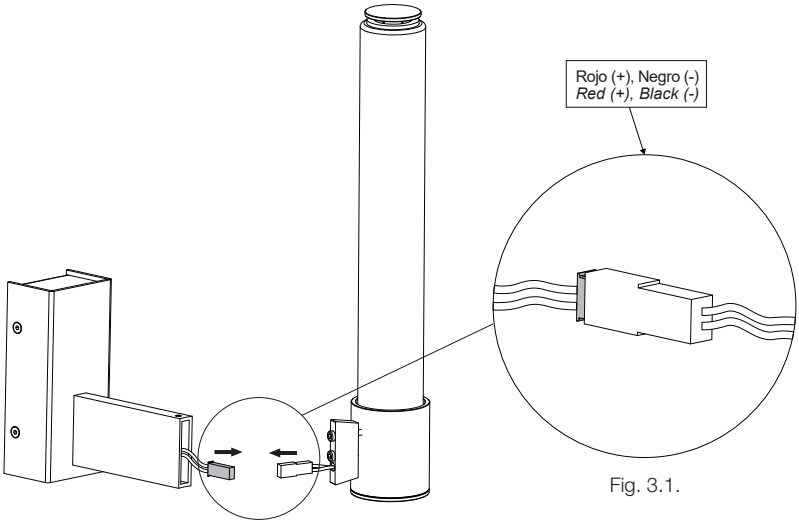


Fig. 3.1.

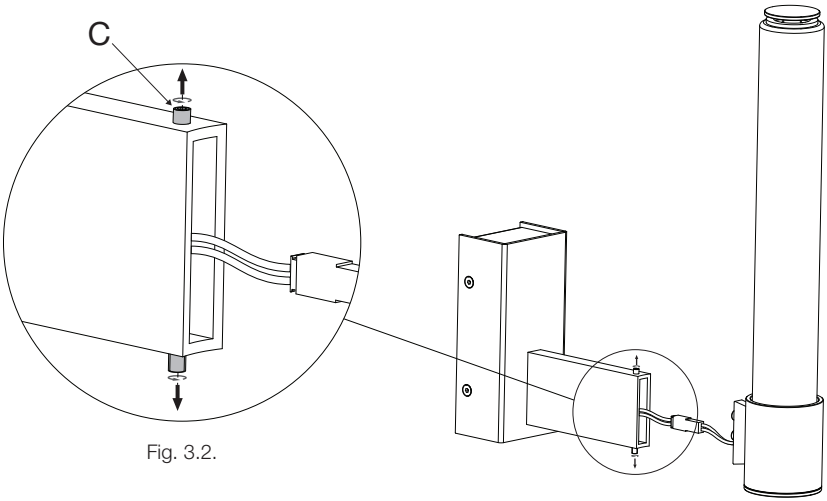


Fig. 3.2.

3.1. Conectar los dos connectores.
3.2. Desaflojar las espigas (C).

3.1. Connect the two connectors.
3.2. Loosen the pins (C).

3.1. Raccorder les deux connecteurs.
3.2. Desserrer les goupilles (C).

3.1. Die beiden Stecker verbinden.
3.2. Die Stifte (C) lösen.

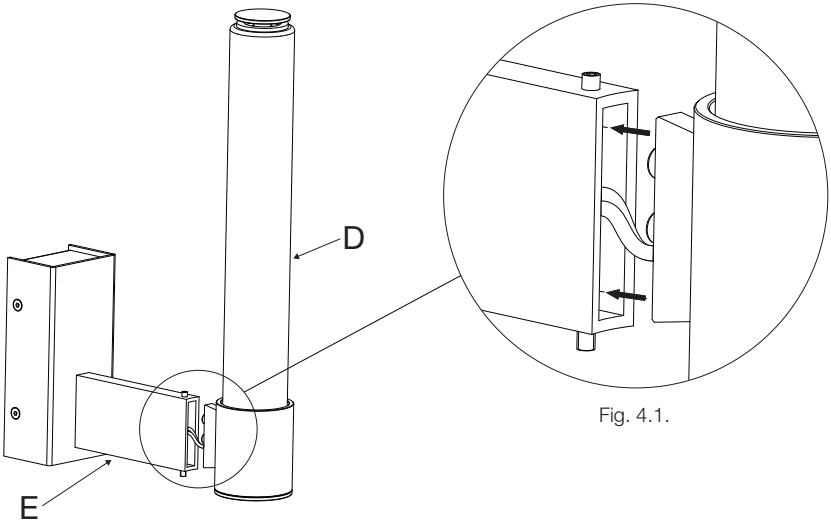


Fig. 4.1.

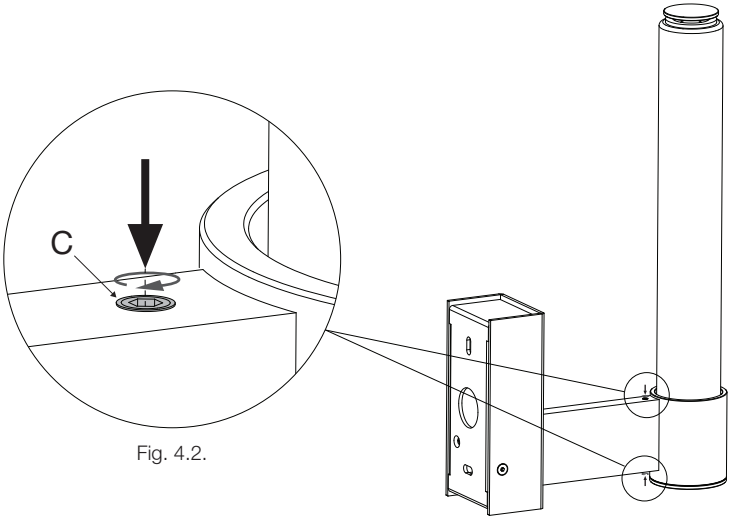


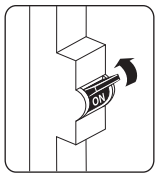
Fig. 4.2.

4.1. Introducir el conjunto (D) en el conjunto (E).
4.2. Apretar las espigas (C).

4.1. Insert assembly (D) into assembly (E).
4.2. Tighten the pins (C).

4.1. Insérer l'ensemble (D) dans l'ensemble (E).
4.2. Serrer les goupilles (C).

4.1. Setzen Sie Baugruppe (D) in Baugruppe (E) ein.
4.2. Die Stifte (C) festziehen.



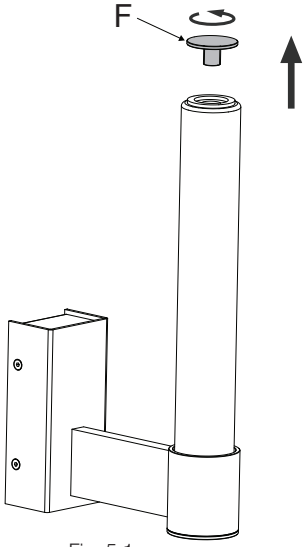
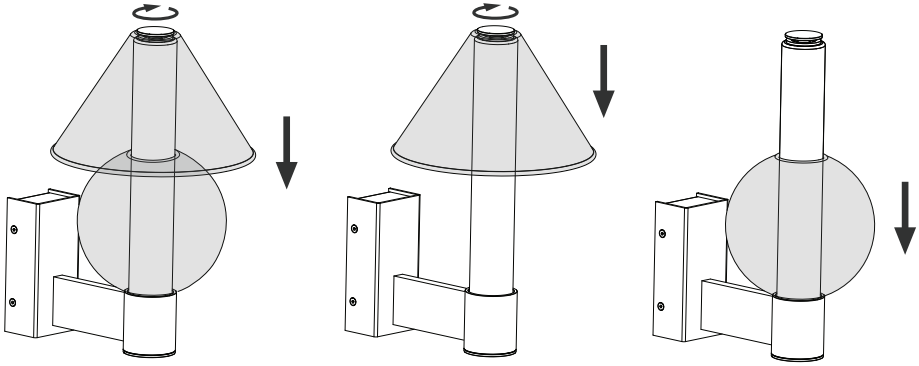


Fig. 5.1.



5.1. Desenroscar la pieza (F) tal y como muestra la Fig. 5.1.
5.2. Introducir las pantallas según la configuración escogida y roscar la pieza (F) de nuevo.

5.1. Unscrew part (F) as shown in Fig. 5.1.
5.2. Insert the screens according to the chosen configuration and screw part (F) back on.

5.1. Dévisser la pièce (F) comme indiqué sur la figure 5.1.
5.2. Insérer les écrans selon la configuration choisie et revisser la pièce (F).

5.1. Das Teil (F) wie in Abb. 5.1 gezeigt abschrauben.
5.2. Die Blenden entsprechend der gewählten Konfiguration einsetzen und das Teil (F) wieder anschrauben.

Datos Técnicos
Luminaria para uso interior
Factor de Potencia: 1
Lámpara a utilizar:
Fragile A1
LED COB 150 mA 3W (incluido)

Technical Data
Light fitting for indoor use only
Power Factor: 1
Bulb to be used:
Fragile A1
LED COB 150 mA 3W (included)

Données techniques
Luminaire intérieur.
Facteur de puissance: 1
Ampoule:
Fragile A1
LED COB 150 mA 3W (inclus)

Technische Daten
Leuchte für den Innenraum.
Leistungsfaktor: 1
Empfohlenes Leuchtmittel:
Fragile A1
LED COB 150 mA 3W (inbegriffen)

· Aislamiento básico más aislamiento reforzado. Toma de tierra: excluida.
· Basic insulation plus second insulation or both replaced by reinforced insulation. Earthing: excluded.
· Isolation de base + isolation renforcée. Prise de terre : exclue.
· Grundisolierung plus verstärkte Isolierung. Erdung: Exklusive.

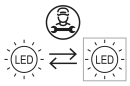
· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.
· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.
· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

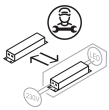
Dimmable

· Regulación con dispositivo de corte al inicio o al final de fase (Triac).
· Phase cut dimmer leading and trailing edge (Triac).
· Régulation avec dispositif de coupe au début ou à la fin de la phase (Triac).
· Einstellung mit Schneidevorrichtung am Anfang oder Ende der Phase (Triac).

220 - 240 VAC, 50/60 Hz

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F
This product contains a light source of energy efficiency class F
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F





marset CE